



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2014  
ISSN 1130-1082  
E-ISSN 2340-1370

# 27

SERIE II HISTORIA ANTIGUA  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

UNED



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2014  
ISSN 1130-1082  
E-ISSN 2340-1370

# 27

SERIE II HISTORIA ANTIGUA  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

<http://dx.doi.org/10.5944/etfi.27.2014>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

La revista *Espacio, Tiempo y Forma* (siglas recomendadas: ETF), de la Facultad de Geografía e Historia de la UNED, que inició su publicación el año 1988, está organizada de la siguiente forma:

- SERIE I — Prehistoria y Arqueología
- SERIE II — Historia Antigua
- SERIE III — Historia Medieval
- SERIE IV — Historia Moderna
- SERIE V — Historia Contemporánea
- SERIE VI — Geografía
- SERIE VII — Historia del Arte

Excepcionalmente, algunos volúmenes del año 1988 atienden a la siguiente numeración:

- N.º 1 — Historia Contemporánea
- N.º 2 — Historia del Arte
- N.º 3 — Geografía
- N.º 4 — Historia Moderna

ETF no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.

*Espacio, Tiempo y Forma*, Serie II está registrada e indexada, entre otros, por los siguientes Repertorios Bibliográficos y Bases de Datos: DICE, ISOC (CINDOC), RESH, IN-RECH, Dialnet, e-spacio, UNED, CIRC, MIAR, FRANCIS, PIO, ULRICH'S, SUDOC, 2DB, ERIH (ESF).

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA  
Madrid, 2014

SERIE II · HISTORIA ANTIGUA N.º 27, 2014

ISSN 1130-1082 · E-ISSN 2340-1370

DEPÓSITO LEGAL  
M-21.037-1988

URL  
ETF II · HISTORIA ANTIGUA · <http://revistas.uned.es/index.php/ETFII>

DISEÑO Y COMPOSICIÓN  
Ángela Gómez Perea · <http://angelaomezperea.com>  
Sandra Romano Martín · <http://sandraromano.es>

Impreso en España · Printed in Spain



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons  
Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional.

# EPIGRAFÍA DE *CLUNIA* (BURGOS) EN LOS CUADERNOS DE EXCAVACIÓN DE BLAS TARACENA

## CLUNIAN EPIGRAPHY IN BLAS TARACENA'S *NOTEBOOKS*

Javier del Hoyo Calleja<sup>1</sup> & Mariano Rodríguez Ceballos<sup>2</sup>

Recibido: 16/5/2014 · Aceptado: 12/7/2014

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfii.27.2014.14169>

### Resumen<sup>3</sup>

Blas Taracena acometió diversas campañas de excavación en *Clunia* durante la primera mitad de la década de 1930. Sus resultados nunca han visto la luz salvo en un artículo fechado en 1946, centrado en los aspectos arquitectónicos de la casa n.º 1. Sin embargo, en los cuadernos personales que redactaba día a día, aún inéditos, dejó cumplida cuenta de los descubrimientos que se iban realizando. Además de tres inscripciones procedentes de ellos, parcialmente editadas, presentamos dos ámulas inéditas conservadas en los fondos del Museo de Burgos, también fruto de los trabajos de Taracena.

### Palabras clave

Epigrafía; *Clunia*; Blas Taracena; Historiografía

### Abstract

Blas Taracena worked in several excavations in *Clunia* during the first half of the 1930s. His results have never been published except one article dated in 1946 about the architectural aspects of a structure called house No. 1. However, he wrote every day a personal notebook, still unpublished, in which he detailed all the discoveries were made. Besides three inscriptions partially edited we present two unknown altars allocated nowadays in the Museum of Burgos.

### Keywords

Epigraphy; *Clunia*; Blas Taracena; Historiography

---

1. Universidad Autónoma de Madrid. Correo electrónico: [javier.delhoyo@uam.es](mailto:javier.delhoyo@uam.es)

2. Correo electrónico: [mrodriguezceballos@gmail.com](mailto:mrodriguezceballos@gmail.com)

3. Deseamos reflejar nuestro agradecimiento a Marta Negro, directora del Museo de Burgos, que siempre ha facilitado nuestra labor de pesquisa en los fondos de dicho centro. De igual modo quedamos en deuda con Salvador Domingo, Jefe de la Unidad de Cultura, Educación y Turismo de la Excma. Diputación Provincial de Burgos, y Carlos Marquina, Archivero de dicha institución. Gracias a ellos hemos tenido acceso a los Cuadernos personales del arqueólogo soriano.

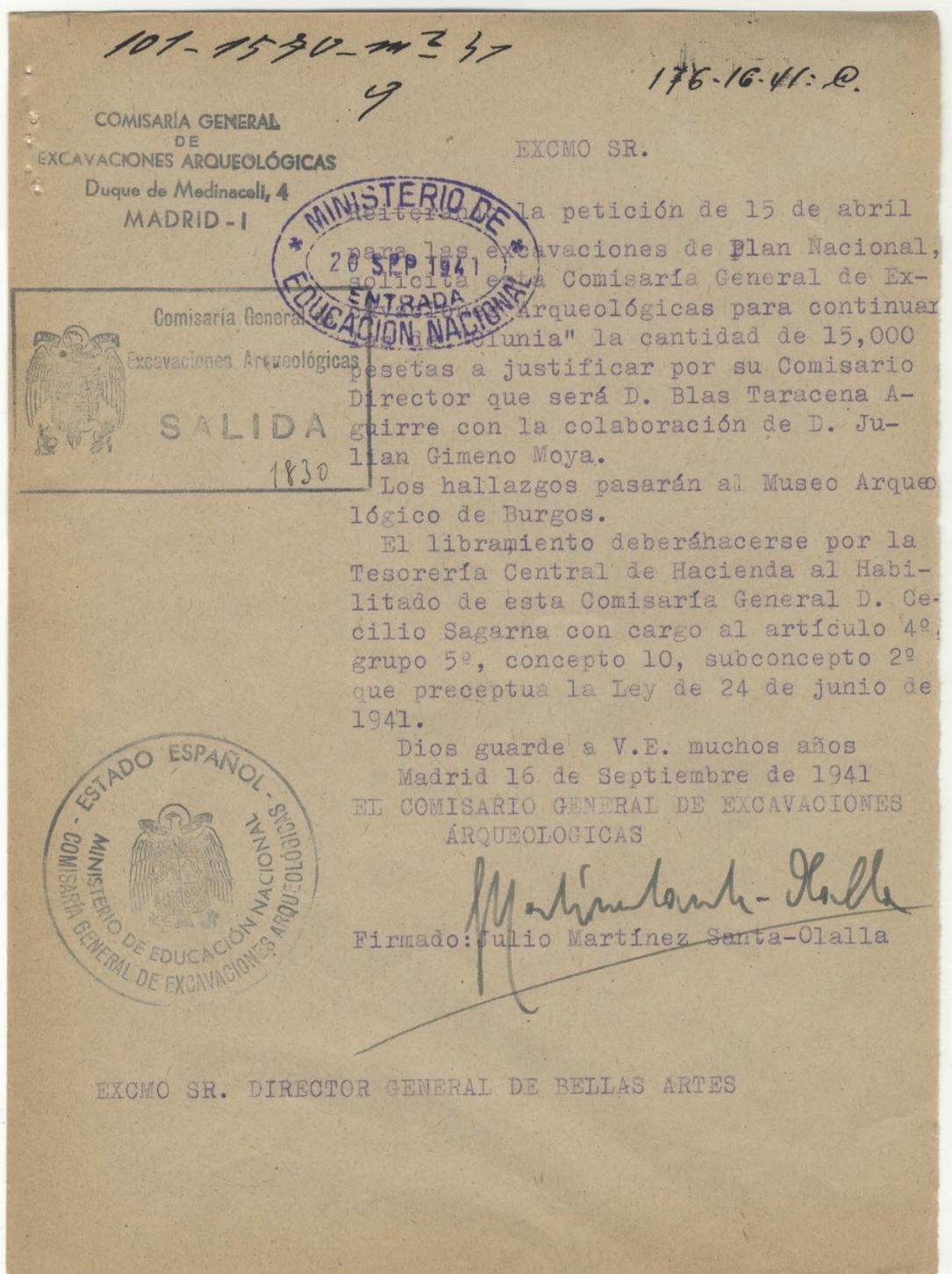


FIGURA 1. LIBRAMIENTO DE CRÉDITO PARA LA REALIZACIÓN DE TRABAJOS ARQUEOLÓGICOS EN CLUNIA TRAS LA FINALIZACIÓN DE LA GUERRA CIVIL  
Archivo General de la Administración: (3)109.2 219.

**MATÍAS MARTÍNEZ FUE DIRECTOR** del Museo de Burgos desde 1913 hasta su fallecimiento en 1957<sup>4</sup>. Pocos conocían mejor que él los fondos de la institución y la riqueza arqueológica de la provincia:

El Museo Arqueológico Provincial de Burgos se distingue entre sus semejantes, no por el número de objetos que guarda, sino por su variedad, gratamente distribuida, y por el mérito extraordinario de muchos de ellos. (...) Burgos debe gratitud a dos yacimientos hispano-romanos, Clunia y Lara, que han nutrido el museo con recuerdos arqueológicos de la civilización bebida por Hispania a los pechos de Roma y perpetuada para nosotros principalmente en restos de arte funerario. Clunia, cabeza de convento jurídico y nudo de comunicaciones entre el Este y el Oeste de la zona septentrional de Hispania, opulenta ciudad, en cuyas ruinas monedas y entalles aún afloran generosamente entre la tierra movida por la azada o el arado, y cuya necrópolis y cuyos palacios han dado a las casas lugareñas de Coruña del Conde y Peñalba de Castro cantidad de estelas, capiteles, columnas, sillares, todo mutilado ya utilitariamente, sin que por eso deje de mostrar aún su primitiva grandeza<sup>5</sup>.

Hasta ese momento los fondos clunienses del centro provenían de la ingente labor de recopilación acometida por la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Burgos.

Cuando M. Martínez realiza esta afirmación, en 1935, ya hacía tres años que se estaban llevando a cabo campañas arqueológicas en *Clunia* bajo el mando de Blas Taracena. Éste remitió al Museo Numantino de Soria, del cual era director, las piezas encontradas durante los trabajos quedando alojadas en sus almacenes de cara a un futuro análisis<sup>6</sup>. El inminente estallido de la Guerra Civil y el traslado de Taracena, primero al Museo de Córdoba y tras el conflicto bélico a Madrid como director del Museo Arqueológico Nacional, supusieron un parón que desembocó en un olvido de aquellos materiales<sup>7</sup>. Consta que existió un intento por retomar las labores en los años inmediatos. Así, en 1940, se destinó un crédito de 20.000 pesetas para intervenciones en el yacimiento mientras que para el siguiente la cifra fue ligeramente inferior, 15.000 pesetas, si bien no existe certeza alguna de que ninguna de ellas fuese acometida en la práctica<sup>8</sup> (FIG. 1). No fue hasta 1958 cuando tuvo lugar su reinicio efectivo de la mano de P. de Palol.

4. ELORZA GUINEA, J.C. (coord.): *150 años del Museo de Burgos*, Burgos, 1996, pág. 94.

5. MARTÍNEZ BURGOS, M.: *Catálogo del Museo Arqueológico Provincial de Burgos*, Madrid, 1935, pág. 5-7.

6. No fue hasta el 15 de febrero de 1980 cuando fueron depositadas en el Museo de Burgos tras informe de los directores de ambos centros, refrendado por la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos.

7. La pretensión de este trabajo dista de ofrecer un bosquejo biográfico del arqueólogo a fin de centrarse en sus cuadernos de trabajo clunienses. Una aproximación a su figura en DÍAZ-ANDREU, M., MORA, G. & CORTADELLA, J. (coords.): *Diccionario histórico de la arqueología en España (siglos XV-XX)*, Madrid, 2009; y PASAMAR G. & PEREIRÓ, I.: *Diccionario Akal de historiadores españoles contemporáneos (1840-1980)*, Madrid, 2002, pág. 609-610.

8. Archivo General de la Administración: (3) 109.2 219. Estas cantidades complementan las 10.000 pesetas obtenidas para 1932 y las 15.000 destinadas para cada uno de los años siguientes: Archivo General de la Administración: (5)1.3 31/1189 a 1191.

El interés de Taracena por *Clunia* no resulta extraño. Había elaborado su tesis doctoral, bajo la dirección de J.R. Mélida, sobre la cerámica numantina<sup>9</sup>. Ello le obligó a visitar en diversas ocasiones los almacenes del Museo Arqueológico Nacional, donde entró en contacto con los materiales procedentes de *Clunia*<sup>10</sup>, aunque posiblemente también los conociese de la mano de N. Sentenach, íntimo amigo de Mélida, quien había desarrollado una campaña de excavación en el yacimiento burgalés en 1913<sup>11</sup>. Fruto del evidente conocimiento que tenía del lugar es su publicación en 1932 de un estudio sobre la cerámica cluniense custodiada en los almacenes del Museo Arqueológico Nacional, a raíz de los hallazgos realizados durante la campaña de 1915 por I. Calvo en Los Pedregales<sup>12</sup>.

El devenir del arqueólogo se consolidó en diversas campañas en Numancia y en otros yacimientos de la provincia de Soria<sup>13</sup>, de La Rioja<sup>14</sup> y de Navarra<sup>15</sup>. Todas ellas tuvieron lugar en los años previos, coetáneos e inmediatamente posteriores a las estancias clunienses. De hecho, el solapamiento de fechas obligaba a Taracena a desplazarse de unos lugares a otros para supervisar los avances, lo que quedó plasmado en sus cuadernos de trabajo ya que, aunque el grueso principal de información lo compone *Clunia*, son recurrentes las alusiones y descripciones de hallazgos procedentes de sus intervenciones en alguno de estos sitios. Así es como en 1932 se acompaña de las menciones a los trabajos en Alfaro; en 1933 en Vadillo y Almaluez; en 1934 Almaluez, Inestrillas y Cervera del Río Alhama; y por último en 1935, de nuevo en Inestrillas.

Las campañas que acometió en *Clunia* son conocidas a partir de su publicación sobre la casa n.º 1, que se asienta en la posición central del Alto de Castro, el cerro en el que se ubica la antigua capital conventual<sup>16</sup>. En el artículo centra sus esfuerzos en el análisis de esta gran estructura habitacional, dedicando un gran protagonismo a las estancias soterradas del ámbito SE, para después interpretar el sentido del edificio entendiéndolo como una gran vivienda. Sin embargo obvia, en gran medida, los elementos arqueológicos para centrarse en aquellos meramente arquitectónicos.

Poco conocíamos de su labor en el sitio además de las menciones realizadas por P. de Palol en las sucesivas reediciones de la guía de *Clunia* entre 1959 y 1994, en las que simplemente se menciona de forma sucinta la existencia de los trabajos previos.

Hoy en día podemos ampliar considerablemente la información relativa a sus campañas tanto desde un punto de vista administrativo como arqueológico. El Archivo General de la Administración alberga entre sus fondos toda la documentación que Taracena remitió anualmente al Ministerio de Instrucción Pública y

9. Trabajo que aún permanece inédito.

10. GÓMEZ-PANTOJA, J.L.: «Un vaso celtibérico con problema», *Cuadernos de Arqueología de la Universidad de Navarra*, (2010), pág. 186.

11. RODRÍGUEZ, M., GÓMEZ-PANTOJA, J.L. & FASOLINI, D.: «Arqueología de Archivo: la campaña de Narciso Sentenach en Clunia (1913)», *Oppidum* 10, 2014, pág. 91-106.

12. TARACENA, B.: «La cerámica de Clunia», *Anuario de Prehistoria Madrileña 11-111*, 1931-1932, pág. 83-92.

13. Vadillo, Almaluez y Langa de Duero.

14. Inestrillas y Cervera del Río Alhama.

15. ALMAGRO BASCH, M.: «Necrológica. Blas Taracena Aguirre», *Ampurias* 13, 1951, pág. 271.

16. TARACENA, B.: «El palacio romano de Clunia», *Archivo Español de Arqueología* 19, 1946, pág. 29-69.

Bellas Artes a fin de justificar las liquidaciones económicas satisfechas para el desempeño de los trabajos<sup>17</sup> (FIG. 2).

Ni la citada publicación de Taracena sobre la casa n.º 1 ni esta interesante documentación de archivo resultan esclarecedoras para conocer con certeza aquellos lugares en los que se centraron los trabajos del arqueólogo soriano. A ello hay que sumar la carencia de memorias de excavación o publicaciones referentes al sitio en la serie *Memorias de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades*, que sí se estaban editando en aquellos momentos para otros yacimientos<sup>18</sup>. Esta ausencia de información arqueológica no se subsanó hasta que, de la mano de P. de Palol, se recuperaron los *Cuadernos* en los que diariamente Taracena anotaba los hallazgos que se iban produciendo en cada jornada de trabajo y que habían permanecido en manos de sus descendientes<sup>19</sup>.

El conjunto de *Cuadernos*, hoy conservado en el Archivo de la Excm. Diputación Provincial de Burgos, está conformado por cinco unidades de diferente entidad y tamaño. El correspondiente a la primera campaña (1932), de 22,5 x 30 cm, se compone de 44 páginas blancas escritas mayoritariamente

MINISTERIO DE INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS ARTES  
 AÑO DE 1932  
 CUENTA SATISFECHA GASTOS A JUSTIFICAR  
*Excavaciones de Clunia*  
 TRIMESTRE DE 1932  
 CAPITULO ARTICULO  
 RELACION general de los gastos de dicho trimestre y satisfichos por el Delegado Director B. Taracena

Gastos de	según documento núm.	IMPORTE		LÍQUIDO
		Pesetas	Centimos	
dietas	1	1227	56	1161
materiales	2	430	18	412
viajes	3	460	15	445
jornales	4	42	20	22
otros	5	767	61	706
Resto de otros	6	183	60	123
TOTAL		2997	76	2921

DEMOSTRACION  
 Importe íntegro de esta cuenta ..... 2997 76  
 Ítem del impuesto del 1 por 100 de pagos del Estado ..... 29 97  
 Ítem de ítem de 8 decimas sobre el 1 por 100 ..... 85 83  
 IMPORTE LÍQUIDO ..... 2971 93

LIQUIDACION CARGO  
 Saldo anterior .....  
 Libramiento núm. 393, recalcando en 5 de Agosto de 1932 ..... 16.000 00  
 TOTAL ..... 16.000 00

DATA  
 Déficit anterior .....  
 Importe íntegro de esta cuenta ..... 2971 76  
 Resto de otros por la cuenta consignada ..... 2 88

Soria 31 de Marzo de 1932  
 El Delegado DIRECTOR B. Taracena  
 EL HABILITADO B. Taracena  
 Madrid de de 1932  
 EL JEFE DEL NEGOCIADO  
 EL AYO AYUDANTE  
 EL SUBSECRETARIO

FIGURA 2. LIQUIDACIÓN PRESENTADA POR B. TARACENA DE CARA A LA JUSTIFICACIÓN ECONÓMICA DE LA CAMPAÑA DE EXCAVACIONES ACOMETIDA EN 1932 EN CLUNIA  
 Archivo General de la Administración: (5)1.3 31/1440.

17. Archivo General de la Administración: (5) 1.3 31/1440. En ella se conservan declaraciones firmadas de los alcaldes con la fecha de incorporación del director a los trabajos, de cara a justificar la ausencia de su desempeño en el museo, pero también facturas de los útiles de trabajo adquiridos o arreglados, el alquiler de animales de carga a los vecinos para el traslado de escombros, pagos por lavado de cerámica o trabajos fotográficos, dietas a peones o indemnizaciones a vecinos propietarios de terreno por los perjuicios causados por las labores arqueológicas.

18. O que el mismo Taracena sí que publicó sobre otros ámbitos sorianos en la misma serie pocos años antes. Junto a J.R. Mérida publicó las *Memorias de las Excavaciones de Numancia* correspondientes a las campañas 1919-1920, 1920-1921 y 1921-1922. En 1924 se unió a ellos S. Gómez Santacruz y publicaron *Ruinas de Numancia. Memoria descriptiva redactada conforme al plano que acompaña de las mismas*. Él solo sacó a la luz, en 1926, las *Excavaciones en diversos lugares de la provincia de Soria. Memorias de los resultados obtenidos en el año 1924*. Al año siguiente y en 1929, además de los trabajos sorianos, se incluyeron los relativos a Logroño. Finalmente, en 1932, coincidiendo con la primera campaña cluniense, vio la luz un nuevo trabajo sobre los sorianos.

19. Fueron entregados por Titi Taracena, hija del arqueólogo, tras las gestiones realizadas por M. Jorge Aragoneses a indicación de P. de Palol (DE PALOL, P. & GUITART, J.: *Los grandes conjuntos públicos. El foro colonial de Clunia, Clunia VIII.1*, Burgos, 2000, pág. 11-12).

por ambas caras y 2 cuadrículadas sin texto salvo algunas sumas inconexas en una de ellas, también sin numerar. De menor tamaño pero mayor grosor es el Cuaderno de 1933, 18 × 33 cm y 55 páginas de fondo blanco escritas en ambas caras, sumadas a otras 10 cuadrículadas con la información económica, aunque no utilizadas en su totalidad, en las que se recoge tanto el listado de gastos afrontados como las peonadas de cara al control necesario para su abono. El Cuaderno del año 1934 presenta unas características similares, 16 × 22 cm y 51 páginas blancas sin numerar y escritas por ambas caras, y únicamente dos cuadrículadas con los pagos de la campaña y las indemnizaciones resueltas a los propietarios de terrenos por la ocupación temporal de los mismos. El último Cuaderno en el que se relatan los trabajos realizados corresponde a 1935. Presenta las mismas medidas que el anterior, pero el número de páginas aumenta considerablemente al alcanzar las 78 también a doble cara y con el fondo blanco. Por su parte 17 son cuadrículadas, dedicadas a temas económicos, de las que solamente la primera está cumplimentada con los gastos abonados.

El conjunto se completa con un bloc de dibujos, de 21,5 × 27 cm, que dispone de 22 páginas de papel milimetrado en su anverso y blanco en el reverso<sup>20</sup>. Se utilizan todas las páginas milimetradas y, en múltiples ocasiones, también los reversos en blanco. Éste comprende planos a escala 1:100 de los lugares en los que desarrolló su labor: Alfaró, *Uxama* y, finalmente, *Clunia*, de donde realiza un plano de la ermita de Nuestra Señora de Castro y su entorno<sup>21</sup>, detalles del aljibe descubierto en la casa n.º 1 y un perfil del teatro con medidas de las distancias entre sus diferentes partes. Se completa con dibujos de mosaicos y capiteles, así como con secciones de las molduras de éstos.

Analizando estos Cuadernos podemos comprobar cómo el interés arqueológico de B. Taracena comenzó con aquello que ya era visible a su llegada a *Clunia*, la casa de Cuevas Ciegas, que se convierte en el eje central de sus trabajos desde el día 21 de agosto de 1932 hasta el final de ese mes. Mientras tanto, como él mismo refiere, se dedica «a pasear por las ruinas planeando los trabajos»<sup>22</sup>. De este modo, tras realizar diversas prospecciones y evaluar las campañas previas de N. Sentenach e I. Calvo, fija su punto de partida en el entorno de la ermita, en la que son también evidentes los restos de factura romana en su fábrica, dirigiéndose, esencialmente, al norte de ella anotando algunos de los hallazgos de un modo tan poco científico como «una tinaja grande muy fea junto a una piedra gorda», pero sí absolutamente esclarecedor para su propia comprensión y orientación por el sitio. No hay que olvidar que su pretensión no es la redacción de un documento oficial, sino la toma de notas lo más detalladas posibles de cara a la futura elaboración de las memorias. De ahí que buscase referencias e informaciones lo más clarificadoras con vistas a su propia comprensión. También Taracena menciona en diferentes ocasiones la

20. Carece de fecha alguna de su año de ejecución, pero en el Cuaderno de 1932 Taracena refiere ya su existencia: «(...) según he dibujado en el bloque (*sic*) milimetrado».

21. Del que hasta el momento únicamente se conocía Las Paradejas y el cierre sur del foro identificado con el montículo donde años antes se descubrió el templo principal.

22. Cuaderno de Excavaciones de 1932. Anotación correspondiente al 21 de agosto. Sin número de página.

toma de fotografías de algunas piezas y estructuras que, desgraciadamente, no se han conservado salvo aquellas que utilizó para ilustrar su artículo sobre la casa<sup>23</sup>.

Desde un punto de vista epigráfico, las referencias a inscripciones son recurrentes en sus cuadernos, tanto en lo relativo a piezas exentas<sup>24</sup> como a sellos o grafitos en diferentes instrumentos cotidianos. Entre toda la colección reflejada por Taracena hemos centrado nuestra atención en cinco piezas especialmente significativas. Dos de ellas, a pesar de no constar en los diarios, proceden con total certeza de sus trabajos en *Clunia*, mientras que de las otras tres aportó un detallado dibujo aunque hoy en día se desconoce su paradero.

## ANÁLISIS EPIGRÁFICO

### 1

Árula de caliza blanquecina, porosa, con cabecera moldurada con filete, bocel directo y cinta desarrollada<sup>25</sup>, sin *focus* en la parte superior del coronamiento<sup>26</sup>, que ha perdido la mitad inferior aproximadamente. Presenta un desperfecto en el ángulo superior derecho de la parte trasera. En el costado izquierdo presenta una cabeza de toro en relieve, de 2,8 cm de altura, con cuernos y orejas perfectamente marcadas; y en el derecho un árula moldurada de 2,8 cm de altura, que se corresponde con las aras tipo V de la clasificación de Montón<sup>27</sup>. (9,5) × 9,5 × 7,5 cm. Si la iconografía de los laterales estuviese centrada podríamos aventurar un árula de 18 cm de altura (FIGS. 3A-D, página siguiente).

Fue hallada durante las excavaciones de Blas Taracena en la casa n.º 1 entre 1932 y 1935, sin que sepamos exactamente en qué habitación apareció<sup>28</sup>. Se conserva actualmente en el Museo de Burgos, almacenes (n.º inv. 2415<sup>29</sup>).

Anepígrafa.

Bibliografía

GAMER, G., «Römische Alterformenim Bereichder Stelengruppen Burgos und Navarra», *Madri der Mitteilungen* 15, 1974, n.º 58.

23. TARACENA, B.: «El palacio...». Esencialmente panorámicas de algunas estancias de la casa según se avanzaba en los trabajos, sobre todo de las habitaciones soterradas, y mosaicos. En menor medida también restos de capiteles y decoración arquitectónica. Una única instantánea se dedica a los hallazgos epigráficos y ésta corresponde con la imagen de un ara a Júpiter.

24. DE PALOL, P. & VILELLA, J.: *Clunia II. La Epigrafía de Clunia*, Excavaciones Arqueológicas en España 150, Madrid, 1987, se refiere con mayor o menor éxito en su interpretación a varias de ellas. Concretamente las recogidas en los números 9, 16, 20, 24, 25, 26, 27 y 33 de su corpus.

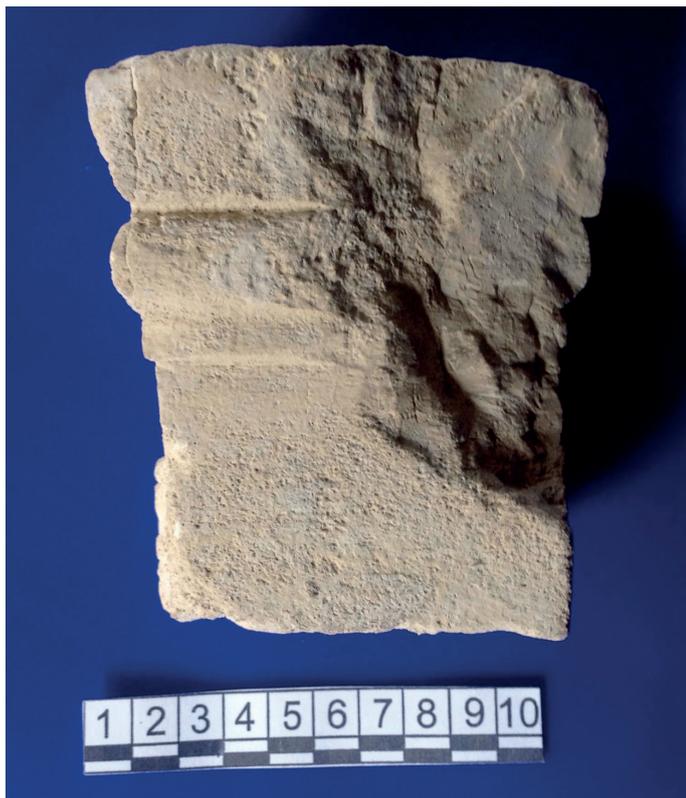
25. Seguimos para todas las descripciones la tipología establecida en BONNEVILLE, J.N.: «Le monument épigraphique et ses moulurations», *Faventia* 2/2, 1980, pág. 91-98.

26. Se puede hablar de un taller de aras trabajando en *Clunia*, que realiza varias áru las en caliza porosa con las mismas molduras, todas sin *focus* y con un estilo muy similar. Como estas dos que ahora presentamos tenemos las reflejadas en DE PALOL, P. & VILELLA, J.: *op. cit.*, con los números 20, 24 y 26.

27. MONTÓN, F.: «Las áru las de Tarraco», *Forum* n.º 9, 1997, pág. 3-27.

28. De hecho, Blas Taracena no la incluyó en sus *Cuadernos de Excavación*, que hemos podido revisar detenidamente.

29. N.º de inventario que corresponde en realidad al otorgado a la pieza en el Museo Numantino de Soria. A ella le acompaña escrito con tinta negra «C. S/N», es decir, «*Clunia*. Sin número».



FIGURAS 3 A-D. INSCRIPCIÓN N.º 1: ANEPÍGRAFA CON DECORACIÓN DE CABEZA DE TORO Y ARA EN SUS LATERALES  
Imágenes de sus cuatro caras. (Fotografías de los autores)

GAMER, G., «Formen römischeraltäre auf des Hispanischen Halbinsel», *Madridrer Beiträge* 12, Madrid, 1989, n.º SO7<sup>30</sup>.

Es interesante comprobar la dispersión de estas cabezas de toro decorativas en un buen número de aras procedentes de Lara de los Infantes (Burgos)<sup>31</sup>, Eslava (Navarra)<sup>32</sup>, Ujué (Navarra)<sup>33</sup>, Sos del Rey Católico (Zaragoza)<sup>34</sup> y la villa romana de Puypullín en Loarre (Huesca)<sup>35</sup>. Por lo tanto, se documentan concentradas en el ámbito noroccidental del *conventus cluniensis* y oriental del *caesaraugustanus*.

Más interesante es la imagen del ara, cuya representación iconográfica encontramos en el mismo contexto geográfico referido, en tres monumentos de Gastiaín<sup>36</sup>, aunque siempre en la cara frontal del monumento, no en uno de sus laterales, y en medio de otros muchos elementos iconográficos. También es cierto que se encuentra en otros ejemplos hispanos fuera de este ámbito, como en un ábula italicense a cuyos lados se representan dos serpientes<sup>37</sup>.

## 2

Fragmento de ábula de caliza blanquecina, que conserva la parte frontal de una cabezera moldurada con faja, sin *focus* en la parte superior del coronamiento, que ha perdido toda la parte inferior y restos de los laterales. (7,5) × 9,5 × (5,5) cm. Siendo la anchura de las dos aras la misma, es posible que se trate de piezas paralelas y realizadas en el mismo taller. (FIG. 4)

Fue hallada durante las excavaciones de Blas Taracena en la casa n.º I entre 1932 y 1935, sin que sepamos en qué habitación apareció. Se conserva actualmente en el Museo de Burgos, almacenes (n.º inv. 2410<sup>38</sup>).



FIGURA 4. INSCRIPCIÓN N.º 2: ARA ANEPIGRAFA (Fotografías de los autores)

30. Si bien este autor únicamente cita su existencia y ofrece una mínima descripción muy sintética de la pieza. A pesar de haber sido editada su obra en 1989, una década después del traslado al Museo de Burgos, mantiene su localización en el Museo Numantino de Soria.

31. ABÁSULO, J.A.: *Epigrafía romana de Lara de los Infantes*, Burgos, 1974, n.º 151.

32. CASTILLO, C., GÓMEZ-PANTOJA, J.L. & MAULEÓN, M.D.: *Inscripciones romanas del Museo de Navarra*, Pamplona, 1981, n.º 74.

33. CASTILLO, C., GÓMEZ-PANTOJA, J.L. & MAULEÓN, M.D.: *op. cit.*, n.º 33.

34. Dos ejemplares en CASTILLO, C., GÓMEZ-PANTOJA, J.L. & MAULEÓN, M.D.: *op. cit.*, n.º 80 y 81.

35. GURT ESPARRAGUERA, J.M.: «Los materiales arqueológicos de Puypullín (Loarre, Huesca)», *Bolskan* 2, 1985, pág. 154–156 (fig. 1 en pág. 162).

36. CASTILLO, C., GÓMEZ-PANTOJA, J.L. & MAULEÓN, M.D.: *op. cit.*, n.º 42, 44 y 47.

37. GAMER, G.: *Formen römischeraltäre auf des hispanischen Halbinsel*, *Madridrer Beiträge* 12, 1989, SE29.

38. N.º de inventario que corresponde al otorgado a la pieza en el Museo Numantino de Soria. A ella le acompaña escrito con tinta negra «C. s/n», es decir, «Clunia, sin número».

Anepígrafa.  
Inédita<sup>39</sup>.

### 3

«Placa de mármol blanco con veta negra»<sup>40</sup>, opistógrafa, seccionada para su reutilización, que ha perdido toda la parte inferior y un lateral, manteniendo sólo una línea de texto en cada cara. (15) × (18) × 3 cm. Letra capital cuadrada, con remates triangulares, muy elegante, de 5 cm en cara a) y 4,8 cm en cara b) (FIG. 5). Los caracteres presentan ápices triangulares en *A. E* con el brazo central más corto. Las propias letras han favorecido la rotura de la pieza que sigue el lecho de la incisión. Hallada el 6 de octubre de 1934, en el patio subterráneo de la habitación 62 de la casa n.º 1, sobre la que suponemos que se ubicaría otra estancia al nivel del suelo. No aparece reflejada en el listado de piezas enviadas por el Museo Numantino al Museo de Burgos en 1980. La inscripción de la cara b) está referenciada en De Palol & Vilella, 1987: n.º 189, sin aportar imagen. Esta obra dice haber consultado el *Cuaderno de Excavación* de Blas Taracena, pero no incluye, sorprendentemente, la inscripción de la cara a).

CARA A)  
Cae[---]  
-----

CARA B)  
[---]nae  
-----

Variantes de lectura: De Palol & Vilella omiten la cara a).

La estancia en la que se produjo el hallazgo es una habitación soterrada del ángulo sureste de la estructura, en la que también fue encontrado un bocado de caballo en la campaña del año 1933. El hecho de que la inscripción estuviese en los niveles más profundos de la habitación la vincula con el nivel de la planta soterrada y no con la superior. Al año siguiente se multiplicaron los materiales encontrados en esta misma estancia. De ese momento proceden varios fragmentos cerámicos, una sortija, pinzas de bronce junto a múltiples alfileres óseos y bronceos, 27 monedas (seis de ellas de Galieno), así como un pequeño fragmento de mármol verde decorativo. Destacan dentro del conjunto algunos elementos de bronce «pertenecientes a una estatua de un tamaño mayor al natural»<sup>41</sup> que, aunque exiguos, resultan llamativos:

39. Podría tratarse de GAMER, G., *op. cit.*, 1974, n.º 59 y GAMER, G., *op. cit.*, 1989, n.º SO8 que también se trata de un fragmento procedente de Clunia conservado, cuando el autor realizó su estudio, en el Museo Numantino de Soria. Sin embargo, las medidas que ofrece, «ca. 6 × ca. 8 × ca. 4», resultan completamente dispares.

40. Cuaderno de Excavación correspondiente al año 1934.

41. *Ibidem*, 1934. «Mayor que el natural» se refiere aquí al tamaño del dibujo, no al de un objeto de la naturaleza.

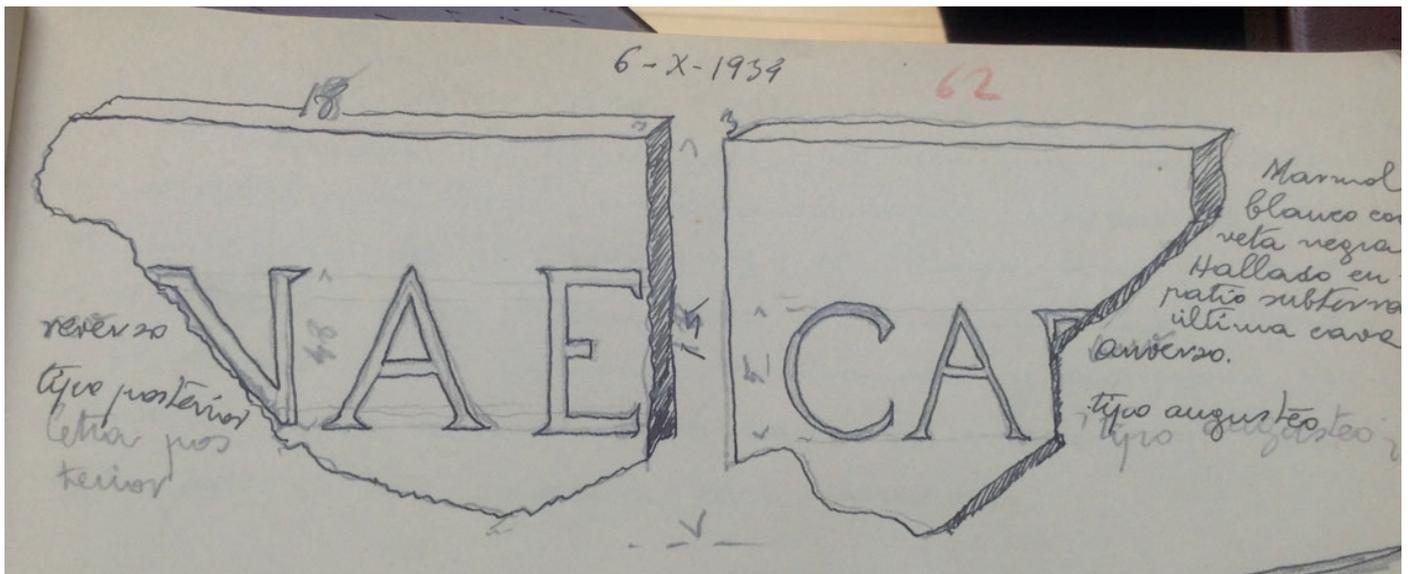


FIGURA 5. INSCRIPCIÓN N.º 3  
Placa opistógrafa según la anotación de Taracena correspondiente al 6 de octubre de 1934

fragmentos de vestimenta y un dedo que, a tenor del dibujo realizado por el arqueólogo, parece un pulgar, concretamente su falange distal y parte de la proximal, perfectamente elaborado, con la uña marcada y líneas horizontales para indicar la articulación interfalangiiana. A poca distancia de estos restos «también sale la basa de un ara de adosar, no de las exentas, en ella hay dos clavos de hierro clavados»<sup>42</sup>.

Las opciones de restitución resultan numerosas para uno y otro texto. Para la cara a) podría desarrollarse cualquier antropónimo con la raíz *Cae-*, y en *Clunia* están atestiguados *Caelius*<sup>43</sup>, *Caecilia*<sup>44</sup>, *Caenus*<sup>45</sup>, *Caesianus -a*<sup>46</sup>. También podría aludir a una invocación imperial. Para la cara b) serviría cualquier teónimo (*Diana*, *Fortuna*) o antropónimo (*Anna*, *Fraterna*, *Materna*, *Paterna*) con ese final. Todos ellos están constatados epigráficamente en el repertorio cluniense. De cualquier modo estas opciones no son más que conjeturas ante el amplio espectro de posibilidades que permite reconstruir tan escuetos y habituales caracteres.

Conocida la atención en los detalles que demuestra habitualmente Taracena en sus dibujos, resulta llamativa la distinta rotura que coloca en uno y otro fragmento, que invita a pensar en dos piezas independientes y no en las dos caras de una misma placa. Sin embargo, su propia anotación («reverso» y «anverso») junto a cada fragmento invalida esta opción.

42. *Ibidem*, 1934.

43. DE PALOL P. & VILELLA, J.: *op. cit.*, n.º 214 y 225.

44. DE PALOL P. & VILELLA, J.: *op. cit.*, n.º 68.

45. DE PALOL P. & VILELLA, J.: *op. cit.*, n.º 81.

46. DE PALOL P. & VILELLA, J.: *op. cit.*, n.º 53 y 54 para el masculino y femenino respectivamente.

Encontramos un paralelo opistógrafo en el conjunto cluniense. Corresponde a una placa incompleta de piedra de Espejón fragmentada en cinco partes, hallada en una de las tabernas del foro durante las excavaciones de la x campaña dirigida por P. de Palol en 1967<sup>47</sup>. Paradójicamente una de sus caras refiere la existencia del texto *Cae[---]/-----*, el mismo que dejó de incluir en su corpus y que ahora presentamos. El tamaño del fragmento presentado por De Palol & Vilella, del que no aporta imagen alguna, parece indicar la posible presencia de un texto de mayor longitud, a imagen de lo que ocurriría con la otra cara. El *ductus* de las letras de ambas placas, el tamaño, formato y realización de los remates de las mismas, así como el hecho de que no exista ningún otro paralelo opistógrafo en todo el conjunto epigráfico foral nos lleva a plantear la hipótesis de una posible confusión por parte de De Palol & Vilella a la hora de describir la pieza, lo que ha motivado una mezcla entre ambas.

Segunda mitad del siglo I por la paleografía.

#### 4

Cuatro fragmentos de placa de mármol, que casan entre sí, no conservando ninguno de sus cuatro bordes originales. Fueron hallados el 10 de octubre de 1934 en la habitación 61 de la casa n.º 1. (20) × (13) × 2,8 cm. Letra capital cuadrada, de 5 cm (Y de 6). «Parece tratarse de un numeral» (De Palol & Vilella 1987: n.º 190). Tampoco aparece reflejada en el listado de piezas enviadas por el Museo Numantino al Museo de Burgos en 1980. (FIG. 6)

-----  
 [---]Y IV [---]  
 [---]VI [---]  
 -----

Variante de lectura: ---]/ [---]XI [---] / [--- De Palol & Vilella.

Se trata de la estancia contigua a la habitación donde se encontró la pieza anterior, por tanto también en el extremo SE de la estructura que Taracena identificó como una gran vivienda. En ella, además del fragmento con texto, se localizaron numerosos hallazgos: más de 40 monedas de bronce, fragmentos de vidrio, un *cucullatus*, diversos elementos óseos entre los que cabe reseñar alfileres y silbatos como los constatados en otras estancias de la casa, y estucos decorados<sup>48</sup>.

En la línea 2 conservada tenemos incompleta la mención de un séviro; por lo que, a juzgar por la Y de la línea 1, propia de la onomástica griega, estamos ante un liberto de origen griego que debía de formar parte de un *collegium* de séviros

47. DE PALOL P. & VILELLA, J.: *op. cit.*, n.º 153 y 154 para cada una de las caras.

48. Uno de ellos reproducido por Taracena en el Cuaderno, concretamente el 10 de octubre de 1934, conformado por decoración de líneas horizontales verdes y azules con detalles en forma de espina dispuestos verticalmente en verde sobre una banda azul de mayor grosor que las demás.

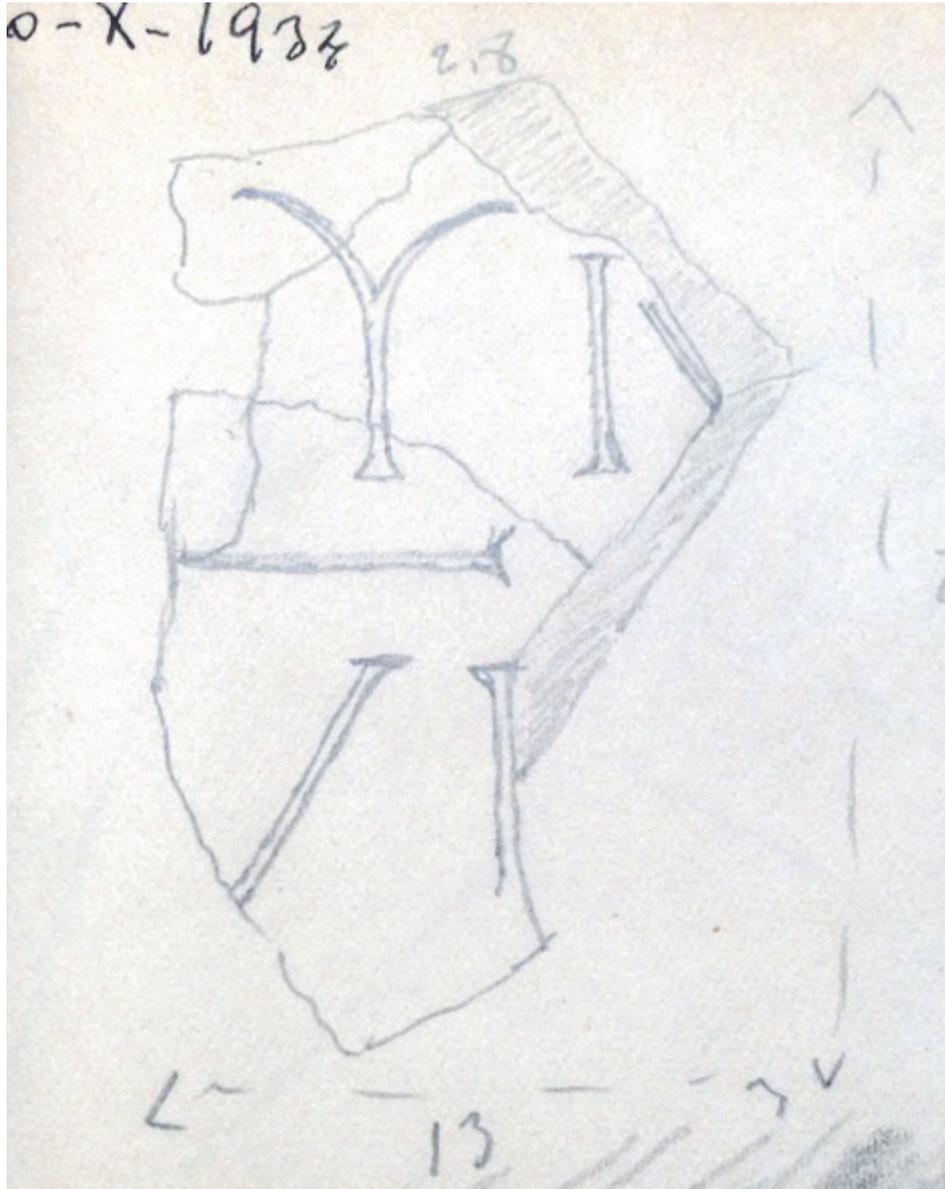


FIGURA 6: INSCRIPCIÓN N.º 4  
Fragmentos de placa que conforman los restos de una inscripción según la anotación realizada por Taracena el 10 de octubre de 1934.

de la colonia. El epígrafe, cuyo grosor podría evidenciar su sentido como parte del revestimiento de un pedestal, es de gran interés, ya que se trata del primer séviro atestiguado hasta ahora en *Clunia*, una de las pocas ciudades privilegiadas de la península que aún no tenía ningún ejemplo<sup>49</sup>.

49. Ejemplos de séviro en colonias y municipios en SERRANO DELGADO, J.M.: *Status y promoción social de los libertos en Hispania romana*. Sevilla, 1988, pp. 155-166, especialmente 162.

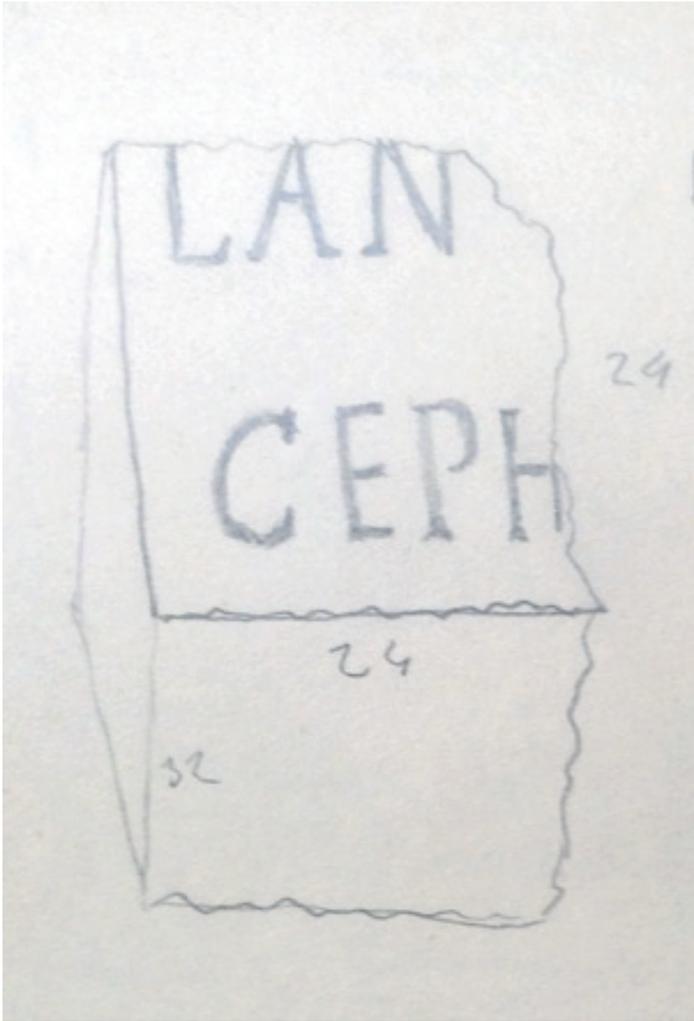


FIGURA 7. INSCRIPCIÓN N.º 5: BLOQUE DE CALIZA CON TEXTO  
Dibujo realizado por B. Taracena el 3 de octubre de 1935 en el Cuaderno correspondiente a dicha campaña.

Época trajanea-adrianea por la forma de las letras, especialmente de la Y con los brazos curvos superando la caja de escritura, muy característica de ese momento.

## 5

Bloque paralelepípedo de caliza, fragmentado por la parte superior y derecha, sin decoración, hallado el 3 de octubre de 1935 por B. Taracena en la segunda cava de una habitación indeterminada del noroeste (aunque De Palol & Vilella 1987: n.º 188 se refieren erróneamente a la «habitación 58, que está al nordeste») de la casa n.º 1. Estaba con las letras hacia abajo, aprovechada como material de construcción. (29) × (24) × 32 cm. Letra capital cuadrada, de 7,5 cm. La hemos buscado en vano en los almacenes del Museo de Burgos entre los fondos de *Clunia*, aunque de esta pieza sí consta su traslado al Museo de Burgos en 1982 con n.º inventario 1074. (FIG. 7)

-----  
LAN [---]  
CEPH[---]

El espacio existente tras la *N* parece indicar que nos encontramos ante el fin de una palabra, pero no queda claro, ya que ello supone un grave inconveniente interpretativo ante el limitado número de opciones que tendrían cabida<sup>50</sup>; más aún porque muchos de ellos, como en este caso, son fracturas que impiden un conocimiento del término restituible. Menos problemas representa la reconstrucción de la última línea conservada, donde *CEPH* se documenta en más de un centenar de casos como *Nicephorus*<sup>51</sup>, *Cephalius* / *Cephalonius*.

50. Ninguna palabra latina termina en *lan* (GRADENWITZ, O.: *Laterculi vocum latinarum*, Leipzig, 1904, pág. 346), por lo que hay que pensar en un nombre propio, sea teónimo o antropónimo.

51. Una veintena de ellos en la Península Ibérica, fundamentalmente en los *conventus Tarraconensis* y *Carthaginiensis*, donde ese nombre es el que aparece en todas las ocasiones salvo cuatro.

Aunque las letras conservadas son muy pocas, algunos rasgos paleográficos nos llevan a datarla en el siglo I.

Como conclusión podemos adelantar que la epigrafía de *Clunia*, que fue objeto de una monografía en 1987, se encuentra ya en estos momentos muy distante de un estudio completo y concienzudo, y necesita una puesta al día de sus fondos. Además de todo el material inédito pendiente de ser publicado, está la revisión de lo ya editado<sup>52</sup>. Digamos por otra parte que el capítulo de inscripciones votivas, o de los soportes que quedaron preparados para recibir un epígrafe votivo, sigue aumentando y es preciso un análisis pormenorizado de las dedicaciones y los cultos domésticos en la colonia, que sin duda nos llevará a conocer mucho mejor esta ciudad, así como el entramado social y administrativo que la conformó, fundamentalmente desde época de Galba.

---

52. Algo ya comentado por Ángel Jordán en su tesis, JORDÁN, A.: *La cultura epigráfica urbana en la Península Ibérica. Siglos I–III d.C.*, Tesis doctoral inédita, Pamplona 2008, pág. 291–297.

### Artículos · Articles

- 15 MIGUEL SALINAS ROMO  
Apuntes en torno a las Guerras Sertorianas: evolución e impacto sobre el poblamiento y la ordenación territorial del valle del Ebro / Notes around the Sertorian Wars: Evolution and Impact on Settlement and Spatial Planning in the Ebro Valley
- 55 ALEJANDRO CADENAS GONZÁLEZ  
Contaminaciones paganas en la imagen de los primeros emperadores cristianos en la Nueva Roma: el caso de Constantino / Pagan Influences in the Image of the First Christian Emperors in the New Rome: the Case of Constantine
- 77 HENAR GALLEGO FRANCO  
Disimetrías familiares en el uso del *nomen* romano en la epigrafía del valle del Duero. Sus implicaciones jurídicas / Family Inequalities in the Use of the Roman *Nomen* in the Epigraphy of the Valley of the River Duero. Their Juridical Implications
- 95 JAVIER DEL HOYO  
Dos nuevas inscripciones halladas en Algeciras (Cádiz) / Two New Inscriptions Discovered in Algeciras (Cádiz)
- 101 PABLO MOLINA ORTIZ  
Un nuevo emparejamiento gladiatorio procedente de Éfeso / A New Gladiatorial Pairing from Ephesus
- 109 BRUNO P. CARCEDO DE ANDRÉS  
Entre Fresneña (Burgos) y Astorga. En torno a los epígrafes CIL II 2903, 2905 y 2906 / Between Fresneña (Burgos) and Astorga. About the Inscriptions CIL II 2903, 2905 & 2907
- 121 JAVIER DEL HOYO CALLEJA & MARIANO RODRÍGUEZ CEBALLOS  
Epigrafía de Clunia (Burgos) en los Cuadernos de Excavación de Blas Taracena / Clunian Epigraphy in Blas Taracena's Notebooks
- 137 DAVID SORIA MOLINA  
La expansión del Reino dacio bajo Burebista, siglo I a.C. / The Expansion of the Dacian Kingdom under Burebista, 1<sup>st</sup> c. BC
- 153 JUAN MANUEL ABASCAL PALAZÓN  
Horace Sandars (1852–1922) y la epigrafía romana de Sierra Morena / Horace Sandars (1852–1922) and the Roman Epigraphy in Sierra Morena
- 185 NARCISO SANTOS YANGUAS  
Militares galaicos en las cohortes pretorianas / Galician Soldiers among Praetorian Cohorts
- 197 EDUARDO PITILLAS SALAÑER  
Mujer y religión en los límites del mundo celta y germano en época

romana (ss. I a.C.–III d.C.): un breve apunte / Woman and Religion in the Limits of the Celtic and German World, in Roman Times (1<sup>st</sup> c. BC–3<sup>rd</sup> c. AC): a Brief Note

207 ANDRÉ CARNEIRO  
*Otium*, materialidade e paisagem nas *villae* do Alto Alentejo português em época romana / *Otium*, Materiality and Landscape in the Roman *Villae* of Alto Alentejo (Portugal)

233 ANA RODRÍGUEZ MAYORGAS  
Sobre la libertad de los antiguos. Progreso, moralidad y Antigüedad en la obra histórica de Fermín Gonzalo Morón / On the Freedom of the Ancients. Progress, Morality and Antiquity in Fermín Gonzalo Morón's Historical Work

249 RAFAEL SABIO GONZÁLEZ  
La toponimia oficial augustea en la Península Ibérica: nómina de núcleos poblacionales y principios de aplicación / The Official Augustan Toponymy in the Iberian Peninsula: List of Population Names and Principles of Application

267 JORDI PÉREZ GONZÁLEZ  
La venta de perlas en la ciudad de Roma durante el Alto Imperio / Selling Pearls in the City of Rome during the Roman Empire

### Recensiones · Book Review

- 285 Jordán Lorenzo, Ángel A.: *Concepto y uso del monumento epigráfico en la Hispania Romana durante el Principado* (JAVIER ANDREU PINTADO).
- 291 Andreu Pintado, F. Javier (ed.): *Entre Vascones y Romanos. Sobre las tierras de Navarra en la Antigüedad* (LETICIA TOBALINA PULIDO).
- 295 Álvarez Jiménez, David, Sanz Serrano, Rosa & Hernández de la Fuente, David (eds): *El espejismo del bárbaro. Ciudadanos y extranjeros al final de la Antigüedad* (ALEJANDRO CADENAS GONZÁLEZ).
- 299 Ozcáriz Gil, Pablo: *La administración de la provincia Hispania Citerior durante el Alto Imperio Romano. Organización territorial, cargos administrativos y fiscalidad* (JAVIER ANDREU PINTADO).
- 303 García Vivas, Gustavo: *Octavia contra Cleopatra. El papel de la mujer en la propaganda política del Triunvirato (44–30 a.C.)* (JAVIER ANDREU PINTADO).
- 307 Perea Yébenes, Sabino: *Officium magicum. Estudios de magia, teúrgia, necromancia, supersticiones, milagros y demonología en el mundo greco-romano* (PILAR FERNÁNDEZ URIEL).
- 311 Temin, Peter: *The Roman Market Economy* (MARCO ALVIZ FERNÁNDEZ).